

Письма отца Серафима (Роуза) к отцу Иллариону (Капралу).

Митрополит Иларион (в миру Игорь Алексеевич Капрал).

6 января 1948 г.— 16 мая 2022 г.

Митрополит Восточно-Американский и Нью-Йоркский, Первоиерарх РПЦЗ.



Фото: 25.10.2019. Свято-Троицкий монастырь Джорданвилль.

Письмо 1

29 сентября/12 октября 1975 г.
Святого Кириака Отшельника

Дорогой отец Игорь [1],
приветствую вас в Господе нашем Иисусе Христе!

Просим прощения, но у нас к вам одна просьба, на этот раз очень важная. Не могли бы вы посетить о. Михаила Помазанского [2] и получить у него ответы на вопросы, которые прилагаем? Мы долго пытались раздобыть его краткую биографию, но безуспешно — он просто слишком скромн! Не могли бы вы с этим помочь? Это не для его славы, а только для того, чтобы помочь нам, бедным борцам, хранить историю нашей православной традиции.

Что касается книг — подскажите, пожалуйста, есть ли в библиотеке «Вологодский патерик»?

Теперь, наконец, от просьб переходим к выражению нашей глубокой озабоченности по поводу современной православной миссии. Отец Никита Палассис [3] в последнем номере «Свидетеля» снова совершает самоуверенную и совершенно необоснованную атаку на блаженного Августина. Всем известно ошибочное учение блаженного Августина о благодати [4], но к чему эта «фундаменталистская» попытка полностью уничтожить того, кому в православной традиции никогда не отказывали в месте среди сонма отцов Церкви? Отец Феодорит [5], несомненно, выступая и от имени других зилотов в Греции и на Святой Горе, пишет, что признает Августина святым, потому что так считает святой Никодим со Святой Горы. У нашего владыки Иоанна [6] была составленная ему служба, и он относился к нему с большой преданностью. Святой Никодим внес его в наш восточный православный календарь (как владыка Иоанн внес туда святого Патрика), русские отцы XIX века сделали так же. Пятый Вселенский собор причисляет Августина к богословским авторитетам в одном ряду со святителями Василием, Григорием и Иоанном Златоустом, без каких-либо оговорок. Несогласные с Августином современники (преподобный Викентий Леринский, святой Иоанн Кассиан) критиковали его учение, из уважения не упоминая даже имени, а тем более не называя его еретиком. Другие его современники, в том числе великие отцы, тоже всегда относились к нему с величайшим почтением. Вселенская православная традиция причисляет его к святым отцам, хотя и с сомнительными местами в учении — как святого Григория Нисского воспринимают на Востоке. Откуда же эта странная «протестантская» кампания по объявлению блаженного Августина еретиком и полному осуждению

любого, кто с этим не согласен? Это сильно беспокоит нас, не столько из-за блаженного Августина (который как отец Церкви, в конце концов, обладает меньшим весом, чем многие другие), сколько потому, что это показывает очень нездоровый «партийный» дух, угрожающий всей англоязычной православной миссии. Отец Никита как бы говорит: «Если вы не верите в точности так, как отец Пантелеимон [7], вы не православный! Если вы рекомендуете катехизис XIX века (как всегда делал владыка Иоанн для новообращенных), вы латинянин; если вы читаете “Невидимую брань” [8], вы находитесь под влиянием католичества; если вы отказываетесь верить в эволюцию(!), вы находитесь под западным влиянием!!!»

Мы делимся с вами нашей озабоченностью, потому что нас действительно обескураживает это нездоровое отношение, которое на деле есть не что иное, как ревность не по разуму. Мы и многие другие пытались поговорить с отцом Никитой и отцом Пантелеимоном обо всем этом, но создается впечатление, что диалог невозможен; по каждому вопросу только они правы, они «эксперты», и никакое другое мнение не берется в расчет. Вы знаете, что с самого начала мы поддерживали «греков» в нашем Синоде, и сейчас пишет обо всем этом из-за глубокого беспокойства о будущем.

Мы также ведем переписку с доктором Александром Каломиросом [9] из Греции. В своих полных отчаяния письмах он пишет о том, сколько делает о. Пантелеимон (без благословения, даже без ведома его епископа) в пользу матфеевского раскола в Греции, который д-р Каломирос называет «фанатизмом и законничеством». О. Пантелеимон оскорбил и сделал своим врагом архимандрита Киприана и других зилотов в Греции и совершенно игнорирует д-ра Каломироса, который в недавнем письме упомянул, что мы единственные в Америке, кто хотя бы пишет ему. Доктор Каломирос считает, что о. Пантелеимон и те, кто с ним, впали в «групповую гордыню», а недавнее сожжение их церкви в Бостоне — это Божья милость, посланная для вразумления ради их добрых дел в прошлом. Он называет отца Пантелеимона очень одаренным и замечательным человеком, хотя и не с греческой душой, а с американской, и именно поэтому он не способен достичь взаимопонимания с греками, лишь с греко-американцами. (Тут я не уверен, но так говорит доктор Каломирос, а он довольно чувствителен к таким вещам.)

Мы сами знаем из первых рук, что несколько лет назад о. Пантелеимон и о. Никита оказывали очень сильное давление на Алексея Янга [10], очевидно, пытаясь вообще запретить ему печатать «Никодемос» из-за статей против эволюции и в защиту Туринской плащаницы, а еще потому, что Алексей

сопротивлялся их цензуре. Неужели православие в Америке так изменилось, что мы должны подчиняться диктату «папы-эксперта» и соглашаться с «партийной линией» по всем вопросам? Это противоречит всему, чему учил владыка Иоанн, и его миссионерским трудам.

По Греческой архиепископии уже распространился слух, что о. Пантелеимон собирается «примкнуть к какой-то странной юрисдикции старокалендарников», и ложное рвение о. Никиты подтверждает этот слух. Недавний поступок о. Пантелеимона в отношении владыки Аверкия и епископа Петроса [11] уже стоил ему нескольких давних сторонников, и мы только молимся, чтобы строгое, но полное любви письмо архиепископа Антония к нему заставило его остановиться и задуматься, куда он идет. (Владыка Антоний запретил ему приезжать в архиепархию Сан-Франциско, пока он не попросит прощения у архиепископа Аверкия — не за епископа Петроса, а за грубость и столь необычный способ «прервать общение».)

Пожалуйста, простите, что мы обременяем вас всем этим. Но нам бы очень хотелось узнать ваше мнение по поводу всего происходящего. Есть ли какой-нибудь способ убедить наших «греков» быть менее безрассудными? Кажется, нет никого из «русских», к кому они испытывали бы хоть какое-то уважение, — все якобы находится под «западным влиянием». (Это шмеманизм!) Как можно заставить их понять, пока не стало слишком поздно, что всем нам следует стяжать смирение и не слишком задумываться о нашей собственной «теологии», что все мы, возможно, находимся под различного рода «западными влияниями» (это очевидно в первую очередь в случае самого о. Никиты), но это не должно отторгать нас от православия, пока мы изо всех сил стараемся понять истину.

Просим ваших молитв за нас.

С любовью во Христе, Серафим, монах

P. S. Последняя просьба: можно ли получить копию части русской книги Бутакова о Туринской плащанице — той самой, по которой были сделаны буклеты на русском и английском языках?[12] Не научную часть, а только исторические и иконографические свидетельства, которые, согласно введению, были значительно сокращены или опущены в печатной версии. Мы очень заинтересованы в трезвом и объективном исследовании Плащаницы в соответствии с православными источниками — пока такого исследования нет, у нас остаются сомнения, несмотря на впечатляющие научные аргументы. Утверждение о. Никиты о том, что для православной традиции все это «неизвестность», судя по всему, вообще не подтверждено никакими

исследованиями, даже из представленных до сих пор. Пещаница, если она подлинная, могла бы оказать очень мощное влияние на состояние религии в СССР — ведь вера там нуждается в каких-либо «научных доказательствах» после десятилетий «научного атеизма». Посмотрите, например, новую книгу о. Димитрия Дудко, которая очень хорошо это показывает, несмотря на некоторые изъяны в мировоззрении отца Димитрия.

Письмо 2

30 октября/12 ноября 1977 года

Дорогой отец Иларион, Христос среди нас!

Пожалуйста, простите наше долгое молчание. Хотелось бы писать чаще и лучше поддерживать общение, но жизнь сейчас такая напряженная!

О наших печатных проектах [13] — сейчас мы занимаемся в основном документами и житиями святых Катакомбной церкви, большей частью от Польского [14]. В последнем номере [15] мы напечатаем житие Кирилла, митрополита Казанского [16]. Может быть, о. Герман [17] уже попросил вас, но не могли бы вы прислать еще раз клише митр. Кирилла (прилагается)? Хотим напечатать на следующей неделе.

В этом номере также будет «Православный еврей-исповедник» Андреева, текст, который вы печатали давным-давно. Мы уже отправили его в печать, когда увидели ваш. Но это не слишком серьезное дублирование.

Мы уже предложили нескольким людям создать «семинарский проект» по переводу важных православных книг — комментариев влад. Аверкия к Евангелию и Посланиям, «Пастырского богословия» о. Константина [18], русских произведений Андреева [19] и т. д. Это также могло бы укрепить «дух школы».

Пожалуйста, молитесь за нас. Времена настали мрачные, и мы более чем когда-либо ощущаем необходимость тесного сотрудничества с носителями такого же православного духа.

С любовью во Христе,
недостойный иеромонах Серафим.

Письмо 3

22 января/4 февраля 1978 года

Апостола Тимофея

Дорогой отец Иларион, Христос среди нас!

Большое спасибо за ваши добрые письма и присланные за последние недели ксерокопии. Кажется, мы никогда не присылали вам список планируемых к публикации текстов. Поэтому вот примерный список того, что можем вспомнить:

Житие и послания епископа Глуховского Дамаскина, новомученика.

Житие святого Андрея, Христа ради юродивого.

Житие святого Пафнутия Боровского.

Житие святого Тихона Калужского.

Архиепископ Пекинский и Китайский Симон (1933).

Епископ Иона Маньчжурский (1925).

Послания архиепископа Полтавского Феофана (в основном письма, мы решили следующий выпуск начать с них).

Житие святых Бориса и Глеба.

Серия статей о каждом из оптинских старцев.

Житие святого Фотия Константинопольского.

Житие святого Феодора Студита.

Житие святого Нифонта Кипрского.

Житие святой Бригитты Ирландской.

Житие святого Колумбы Ирландского.

Житие святого Иоанна Крестителя.

Святые апостолы Петр и Павел.

Подвижники Глинского монастыря.

Как у вас дела с житием святого Максима Исповедника?[20] Скоро ли выйдет?

Статья об ангелах в новой «Православной жизни» — разве это не перевод из «Догматического богословия» о. Михаила Помазанского? Это следует отметить. В любом случае, мы работаем над его книгой и надеемся выпустить ее в этом году. Мы также подготовили авву Дорофея, но выяснилось, что цистерцианцы первыми опубликовали издание. Так что посмотрим, как выглядят их перевод. Идут ли сейчас в монастыре какие-нибудь специальные

переводческие проекты? Кто-нибудь работает над комментариями владыки Аверкия? А над «Пастырским богословием» о. Константина?

Сможете ли вы приехать в гости, когда поедете в Альберту? Мы были бы рады вас видеть.

Пожалуйста, помолитесь за нас. Пусть Христос, Бог наш, укрепит вас в ваших трудах и дарует вам мужество и сил на ваши богоугодные дела!

С любовью во Христе,
недостойный иеромонах Серафим.

P. S. Пусть Господь поможет вам с «Градом Китежем» [21]. Надеемся, что вы смогли бы провести с нами хотя бы некоторое время.

Письмо 4

30 ноября/13 декабря 1978 года
Святого апостола Андрея

Дорогой отец Иларион, Христос среди нас!

Большое вам спасибо за то, что прислали рукопись о. Владимира Глиндского [22]. К сожалению, у меня еще не было времени сесть и просмотреть ее. А еще «Газета» о. Димитрия Дудко [23] — это замечательно! Планируете ли вы напечатать что-нибудь из этого на английском языке? У нас уже готова черновая версия на английском, и, вероятно, мы напечатаем ее целиком, если вы не планируете.

А что насчет двух кассет с комментариями вл. Аверкия к Евангелию, которые я присылал? Если их еще никто не расшифровал, пожалуйста, пришлите их обратно, так как у нас здесь есть желающие, потрудившиеся уже над несколькими записями помимо этих.

У нас состоялась хорошая поездка к о. Георгию Череметьеву [24], а вот с о. Григорием Бостонским [25] опыт общения был печальным — увы, бездушный формализм! Да сохранит нас Бог от этого!

Отец Лев Пухало прислал нам уведомление о том, что собирается разоблачить «доктрину Платины о душе» как особого рода неоязычество [26]. Мы рады, что он обвиняет и Джорданвилль и нашего владыку Иоанна в этой же «ереси». Очевидно, такие неприятности и конфликты посылаются нам за наши грехи и для того, чтобы еще более смирить наши помыслы. И если бы не такие ясные голоса, как, например, у о. Димитрия Дудко, боюсь, что мрак окутал бы нас всех.

Мы надеемся услышать от вас хоть слово. И пожалуйста, пришлите записи, если они еще не расшифрованы.

С любовью во Христе,
недостойный иеромонах Серафим.

Письмо 5

20 сентября/3 октября 1979 года
Великомученика Евстратия

Дорогой отец Иларион, Христос среди нас!

После нашего паломничества я все планировал написать вам о вашем духовном сыне Джоне Ван Дирлине, и вот прошло почти два месяца. Лень и отвлекающие факторы! Как бы там ни было, он благополучно прибыл перед первым днем паломничества и пробыл на занятиях несколько дней [27]. Сначала он говорил немного «заумно» и хотел обсудить вещи, не относящиеся к делу (почему марихуана хуже алкоголя и т. д.), но быстро все понял и, казалось, даже был немного смущен. Были у него и проблемы с «коммунизмом», и после моего выступления (в котором я говорил о коммунизме, как мне показалось, скорее с духовной, чем с политической точки зрения) он задался вопросом, не попал ли он к «калифорнийским правым». Но после нескольких вежливых споров он успокоился и очень серьезно отнесся к остальным лекциям и курсам, даже начал читать «Гулаг» [28]. Ему рассказал о царе один из наших 18-летних новообращенных. В конце концов, он произвел на всех хорошее впечатление и, возрастая в вере, сможет стать хорошим христианином. Мы подтвердили ему то, что вы рассказали о юрисдикциях и о принятии Причастия. Конечно, он все еще свеж и его убеждения немного расплывчаты, но мы считаем, что это лучше, чем сверхкорректность некоторых наших новообращенных. Он обещал писать, и мы вспоминаем его с теплотой.

В последнее время, похоже, мы впали в еще большую немилость из-за «Бостона». О. Герман написал о. Пантелеимону письмо, прося их монастырь помочь с некоторыми переводами с греческого, на что получил презрительный и критический ответ от о. Мамаса, в котором осуждалось использование нами перевода творений святого Симеона Нового Богослова, выполненного епископом Феофаном, и др. Я ответил кратким замечанием, что «опытность» никогда не являлась высшей из добродетелей (с намеком на его прежнее хвастовство знанием сирийского и греческого языков и чтением святого Исаака в оригинале) и что наше издание св. Симеона было лишь скромным предприятием, защищенным духовным авторитетом еп. Феофана. Тогда же я подумал: а что, если это спровоцирует какое-нибудь «открытое письмо»? Но содержание ответа казалось явно личным для о. Мамаса, так что я оставил это, будучи уверенным, что эпоха «открытых писем» прошла. Увы! Через неделю мы получили от него

ответ, в котором он обвинял нас в старообрядчестве, распространении «благочестивых басен» и всевозможных ересях (включая учение о «крещении мертвых»!). Также он в таком пренебрежительном тоне писал о наших бедных россиянах (включая владыку Андрея), что это причиняло боль. Я не ответил на все эти обвинения, но написал ему личное письмо, в котором откровенно сказал, что ему не помешала бы хорошая доза сердечности и простоты, а послушание отнюдь не может извинить все что угодно, как он утверждал. (По сути, он ранее написал, что его нельзя критиковать, потому что он действует в соответствии с послушанием, которое нельзя нарушать.) На это ответа не последовало.

Совсем недавно я наткнулся на несколько писем 12-летней давности, присланных нам из Бостона, — и какая разница! Тогда они были просто борцами, их слишком тяготили ежедневные труды, чтобы писать многословные послания. Что же произошло? Боюсь, что все это не к добру. Я думаю, что «правильные» новообращенные по «бостонской линии» в конечном итоге заходят в тупик. Не такой сегодня должна быть настоящая православная жизнь. Мне неприятно представлять, чем все это закончится. Пример о. Льва Пухало, думаю, отлично показывает, к чему может привести такое неверно направленное рвение.

Ладно, хватит о плохом. Мы сейчас пытаемся направить наши миссионерские усилия на более простую паству и действительно видим отклик от нее. Отец Димитрий Дудко по-прежнему кажется нам сегодня центром истинной духовной заботы, и есть даже признаки того, что возрождение православия в России начинает затрагивать и русскую молодежь за рубежом. Люди, которые были на конференциях в Торонто и Ангвине (последняя в прошлом году была очень скучной и академической), рассказали нам, что российская молодежь «просыпается» — слава Богу!

Пожалуйста, молитесь за нас. Мы вспоминаем о вас с большой любовью. Пока не знаем, когда отец Герман сможет приехать в Джорданвилль, чтобы рассказать о своем путешествии на святую гору Афон, — времени и денег, как всегда, недостаточно.

С любовью во Христе,
недостойный иеромонах Серафим.

Письмо 6

Третья седмица Великого поста, 1980 год

Дорогой отец Иларион, Христос среди нас!

Вот, наконец, и текст моего выступления в Джорданвилле. Я надеюсь, что успел вовремя, а текст получился читабельный и не слишком длинный. Пожалуйста, простите за долгую задержку — последние месяц-два были очень напряженными и суматошными, но, слава Богу, сейчас все более-менее успокоилось.

Впечатления от моей поездки только хорошие, и слава Богу, что я смог это сделать. Сейчас я ощущаю более чистый и сострадательный дух в наших прихожанах, что делает нас немного ближе к страдающей России. Я посетил о. Валерия [29] в Лейквуде, и теперь знаю, что он подвергается некоторым нападкам за свое «непослушание». Боюсь, у Церкви нет решения этой проблемы, просто Господь попускает нам ощутить дух сергианства, чтобы испытать нас и смирить нашу гордыню. Да поможет Бог всем нам выстоять в истине, независимо от того, насколько «канонична» ее форма.

Было очень приятно снова вас увидеть. Дай Бог, чтобы между нами и нашими братствами всегда царил дух взаимопонимания и единства!

Пожалуйста, помолитесь за нас и за тяжело болящую Людмилу в нашем Медфордском приходе.

С любовью во Христе,
недостойный иеромонах Серафим.

Письмо 7

Без даты

Христос среди нас!

Сердечно поздравляем вас с Рождеством Христовым и Крещением Господним!

Спасибо вам за ваше письмо, такое теплое и доброе, — эти чувства взаимны.

Я написал о. Иоанникию (Абернати) [30] по поводу кассет, надеюсь, мы сможем поделиться расшифровками этой и других книг. У нас пока нет планов печатать что-то, просто для начала нужно получить черновой вариант машинописи. Но я не совсем понял, есть ли у вас черновик первых 45 страниц или нет? (Простите мою непонятливость.)

Пожалуйста, молитесь за успех наших трудов в новом году: нам предстоит издать несколько книг, не последняя из которых — «Догматическое богословие» отца Михаила, экземпляр которой мы бы очень хотели подарить ему перед смертью.

Да ниспошлет вам Господь хорошего и плодотворного Нового года.

С любовью во Христе,
недостойный иеромонах Серафим.

Сноски

[1] Митрополит Иларион (Капрал) (в миру Игорь) (1948–2022) — первоиерарх РПЦЗ. С 1973 по 1988 годы работал редактором английской версии журнала «Православная жизнь» и нес послушание наборщика в типографии Свято-Троицкого монастыря в Джорданвилле, штат Нью-Йорк.

[2] Протопресвитер Михаил Помазанский (1888–1988) – сын протоиерея, выпускник Киевской духовной академии. Был редактором официального издания Польской православной церкви «Воскресное чтение». После Второй мировой войны работал в Мюнхене редактором официального издания РПЦЗ «Церковная жизнь». Является автором учебника по догматическому богословию, впервые опубликованного Свято-Троицкой православной духовной семинарией и переизданного Братством святого Германа Аляскинского в 1978 году.

[3] Никита (Палассис) (1933–2017) – изначально священнослужитель Греческой православной архиепископии Северной Америки. Протестовал против экуменической деятельности патриарха Афинагора, перешел в РПЦЗ в 1968 году без канонических прещений. О. Никита издавал еженедельник «Orthodox Christian Witness» по поручению Американской православной миссии святого Нектария в Сиэтле, штат Вашингтон.

[4] В конце XX века в среде англоязычных православных разгорелись жаркие дебаты о первородном грехе, или «грехе предков». Святой Афанасий Александрийский (ум. в 373 г.) пишет: «Когда Адам согрешил, его грех распространился на всех людей» (Четыре слова против ариан 1.51; NPNF, стр. 336). Но, как и большинство отцов Церкви, святой Афанасий не объяснил, как это произошло. Исключением стал блаженный Августин Гиппонский (ум. в 430 г.), который писал о том, что все люди унаследовали вину за грех Адама, что привело к неправильному учению о благодати. В спорах конца XX века некоторые утверждали, что эта ошибка мешает православным признать Блаженного Августина святым. Но подобная позиция решительно отвергалась многими православными христианами, включая о. Серафима Роуза, который в 1981 году опубликовал книгу «Место блаженного Августина в православной церкви».

[5] Монах Феодорит Маврос, богослов-старостильник из скита Святой Анны на горе Афон.

[6] Святитель Иоанн Шанхайский и Сан-Францисский.

[7] Архимандрит Пантелеимон (Метропулос) был принят в Русскую Зарубежную Церковь в 1965 году без канонического разрешения Вселенского патриархата вместе с подчиненным ему афонским новым скитом в Америке, Свято-Преображенским монастырем в Бруклине, Массачусетс.

[8] «Невидимая брань» — русский перевод книги «Брань духовная», написанной в Венеции в 1589 году отцом Лоренцо Скуполи (ум. в 1610 году). Книга много раз переиздавалась и была переведена на множество языков. Святой Никодим Святогорец (ум. в 1809 г.) перевел ее на греческий и значительно расширил оригинальный текст, включив в него православное вероучение. Святой Феофан Затворник (ум. в 1894 г.) перевел греческую версию на русский язык и также внес дополнительные изменения. На английский «Невидимая брань» была переведена Евгенией Кадлубовской и Джеральдом Палмером и опубликована издательством «Фабер энд Фабер» в 1952 году.

[9] Друг иконописца Фотиса Кондоглу (1895–1965), Александр Каломирос (1931–1990) — врач, ставшим теологом и одним из основателей прихода святого Иоанна Богослова в Салониках (принадлежал РПЦЗ с 1976 по 1986 год).

[10] Ныне схимонах Амвросий. «Никодемос» — предшественник издания «Православная Америка».

[11] В 1962 году два епископа РПЦЗ без разрешения митрополита Анастасия рукоположили архимандрита Петроса Астифидеса (1915–1997) в сан епископа Истинно-православной церкви в Америке.

[12] Н. Бутаков, Мельбурн, Австралия, 9 сен. 1967 г. Святая плащаница Христова. [“Holy Shroud of Christ”] Православный путь [Orthodox Path], 1967. С. 6-47.

[13] При монастыре святого Германа Аляскинского в местечке Платина, штат Калифорния, который основали о. Серафим (Роуз) и о. Герман (Подмошенский), существовало издательство, выпускавшее журнал «Православное слово» и множество духовно-просветительских и богословских трудов.

[14] Протопресвитер Михаил Польский (1891–1960) — автор сборника житий новомучеников и исповедников российских, который издавался в Джорданвилле в 1949 и 1957 годах.

[15] Номер журнала «Православное слово», постоянного периодического издания Братства святого Германа Аляскинского в Платине, Калифорния.

[16] Митрополит Кирилл (Смирнов) (ум. 1937) — местоблюститель Патриаршего престола, новомученик.

[17] Монах Герман (Подмошенский) — настоятель монастыря в Платине в то время (ум. 2014).

[18] Архимандрит Константин (Зайцев) (1887–1975) — редактор журнала «Православная Русь», преподаватель Свято-Троицкой православной семинарии.

[19] Иван Михайлович Андреев (1894–1976) — психиатр, узник Соловецкого концлагеря, позже член катакомбной церкви в России; затем профессор Свято-Троицкой православной семинарии.

[20] Переведено дьяконом Кристофером Бирчеллом и, как оказалось, опубликовано Свято-Преображенским монастырем в Бруклине, Массачусетс, в 1982 году.

[21] Китеж — легендарный город, который ушел под воду озера Светлояр во время нашествия монголов. Здесь это, вероятно, название книги.

[22] Офицер российской армии, стал священником в 1942 году в США, служил в храме Казанской иконы Божией Матери в Сан-Франциско и в других местах. О. Владимир умер в 1977 году, похоронен на кладбище Свято-Троицкого монастыря в Джорданвилле, штат Нью-Йорк. Автор книги «Основы христианской православной веры».

[23] Газета «В свете преображения», которую известный священник-диссидент начал издавать в Советском Союзе в 1978 году.

[24] Выпускник Свято-Троицкой православной семинарии, который раньше служил в Рочестере, штат Нью-Йорк.

[25] Имеется в виду иеромонах Георгий, который основал Успенский скит в Буэна-Виста, штат Колорадо.

[26] В конце 1970-х годов между представителями Братства святого Германа Аляскинского, Свято-Преображенского монастыря и Свято-Троицкого монастыря состоялся богословский спор о посмертных переживаниях души. Диакон Лев Пухало выступил против о. Серафима (Роуза) в этой полемике. Синод РПЦЗ запретил о. Льву публичное обсуждение этого вопроса, чтобы предотвратить замешательства среди паствы. О. Лев ослушался, и Синод РПЦЗ лишил его сана диакона в 1981 году. Он не признал этого решения и покинул РПЦЗ. В итоге был принят в Православную церковь в Америке в качестве архиепископа на покое.

[27] В Свято-Германовской академии.

[28] «Архипелаг ГУЛАГ» А. И. Солженицына (1973).

[29] Протопресвитер Валерий Лукьянов (1927–2018), опубликовал несколько томов своего собрания сочинений на русском языке в издательстве Святого Германа Аляскинского.

[30] Один из первых монахов-американцев в Свято-Троицком монастыре в Джорданвилле, штат Нью-Йорк. Ныне схимонах Иоанн в монастыре святых Киприана и Иустины в Филисе, Греция.

Комментарии протодиакона Андрея Псарева, перевод с английского Ольги Емельяновой.

По материалам <https://payhip.com/b/4pfGx>